



Consiliul European

Bruxelles, 23 iunie 2017  
(OR. en)

EUCO 8/17

CO EUR 8  
CONCL 3

## NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

---

|             |                                                                     |
|-------------|---------------------------------------------------------------------|
| Sursă:      | Secretariatul General al Consiliului                                |
| Destinatar: | Delegațiile                                                         |
| Subiect:    | Reuniunea Consiliului European (22 și 23 iunie 2017)<br>– Concluzii |

---

În continuare, se pune la dispoziția delegațiilor proiectul de concluzii adoptat de Consiliul European în cadrul reuniunii sus-menționate.

*Astăzi, Consiliul European s-a concentrat asupra consolidării Europei și a protejării cetățenilor săi prin intermediul unor măsuri eficace de combatere a terorismului și de dezvoltare a securității și apărării sale comune, de asigurare a dezvoltării sale economice într-o lume globalizată, de abordare a migrației și de protejare a frontierelor sale externe. O Uniune puternică și hotărâtă este cea mai bună modalitate de a promova valorile și interesele noastre, de a susține un sistem multilateral bazat pe norme și de a mobiliza partenerii în direcția unei politici pozitive privind schimbările climatice. De asemenea, aceasta va contribui la conturarea globalizării pentru a beneficia de avantajele piețelor deschise, oferind, în același timp, protecție împotriva practicilor neloiale și promovând standardele sociale, de mediu, de sănătate și de protecție a consumatorilor care sunt esențiale pentru modul de viață european. Consiliul European a adus un omagiu lui Helmut Kohl, cetățean de onoare al Europei, care a încetat din viață la 16 iunie 2017.*

## **I. SECURITATE ȘI APĂRARE**

### ***Securitatea internă și combaterea terorismului***

1. Consiliul European condamnă cu tărie recente atacuri teroriste și se declară unit și ferm în lupta împotriva terorismului, a urii și a extremismului violent. Aceste acte au întărit hotărârea noastră de a coopera la nivelul UE în vederea consolidării securității noastre interne: vom combate răspândirea radicalizării online, ne vom coordona activitățile de prevenire și de combatere a extremismului violent, precum și de abordare a ideologiei acestuia, vom contracara finanțarea terorismului, vom facilita schimburile de informații rapide și precis direcționate dintre autoritățile de aplicare a legii, inclusiv cu partenerii de încredere, și vom îmbunătăți interoperabilitatea dintre bazele de date.

2. Industria de sector are propria responsabilitate de a sprijini combaterea terorismului și a criminalității online. Pornind de la lucrările Forumului UE pentru internet, Consiliul European așteaptă din partea industriei de sector să instituie un forum al industriei de sector și să dezvolte tehnologii și instrumente noi care să îmbunătățească detectarea automată și eliminarea conținutului care incită la acte teroriste. Acest lucru ar trebui completat prin măsuri legislative relevante la nivelul UE, dacă este necesar. Consiliul European solicită abordarea provocărilor reprezentate de sistemele care le permit teroriștilor să comunice în moduri pe care autoritățile competente nu le pot accesa, printre care criptarea de la un capăt la altul („end-to-end”), dar cu menținerea totodată a beneficiilor acestor sisteme pentru protecția vieții private, a datelor și a comunicațiilor. Consiliul European consideră că un acces efectiv la probele electronice este esențial pentru combaterea infracțiunilor grave și a terorismului și că, sub rezerva unor garanții adecvate, disponibilitatea datelor ar trebui să fie asigurată.
3. Acordul privind sistemul de intrare/ieșire, care este preconizat pentru perioada imediat următoare, precum și finalizarea până la sfârșitul anului a sistemului european de informații și de autorizare privind călătoriile (ETIAS), vor pregăti terenul pentru punerea lor rapidă în aplicare, consolidând astfel controlul la frontierele externe și securitatea internă și ținând seama totodată de situațiile specifice din statele membre care încă nu aplică pe deplin acquis-ul Schengen. În acest context, Consiliul European invită Comisia să pregătească cât mai curând posibil un proiect legislativ de adoptare a propunerilor făcute de Grupul de experți la nivel înalt pentru interoperabilitate.
4. Trebuie să accelerăm eforturile noastre colective de a pune în comun cunoștințele privind luptătorii teroriști străini și persoanele endogene radicalizate și să înregistrăm progrese în privința politicilor și măsurilor legislative pentru a face față amenințării.
5. Consiliul European subliniază importanța acordării de sprijin victimelor actelor de teroare.

***Securitate externă și apărare***

6. Consiliul European își reiterează angajamentul față de consolidarea cooperării la nivelul UE în domeniul securității externe și al apărării, astfel încât să protejeze Uniunea și cetățenii săi și să contribuie la pace și stabilitate în vecinătate și dincolo de aceasta. Alături de toate capacitățile sale diplomatice și civile, UE contribuie la acest efort printr-o combinație unică de posibilități. După cum se reflectă în concluziile Consiliului din 18 mai și 19 iunie 2017, s-au realizat progrese semnificative în punerea în aplicare a Strategiei globale a UE în domeniul securității și apărării și a Declarației comune semnate la Varșovia de liderii UE și NATO. Relația transatlantică și cooperarea UE-NATO rămân esențiale pentru securitatea noastră globală, permițându-ne să răspundem la amenințările în continuă evoluție la adresa securității, inclusiv la amenințările cibernetice și hibride și la terorism. Consiliul European salută înființarea, la Helsinki, a Centrului European de Excelență pentru Contracararea Amenințărilor Hibride. Conferința la nivel înalt pe teme de securitate și apărare care a avut loc la Praga la 9 iunie 2017 a subliniat atât complementaritatea dintre UE și NATO, cât și necesitatea de a intensifica eforturile europene de consolidare a cercetării, a capabilităților și a operațiilor noastre în materie de apărare.

7. Elaborarea în comun a unor proiecte privind capacitățile, stabilite de comun acord de către statele membre pentru a completa lipsurile majore existente și pentru a dezvolta tehnologiile viitorului, este esențială pentru a atinge nivelul de ambiție al UE aprobat de Consiliul European în decembrie 2016. Consiliul European salută comunicarea Comisiei privind Fondul european de apărare, alcătuit dintr-o fereastră pentru cercetare și o fereastră pentru capacități, și așteaptă cu interes operaționalizarea rapidă a acestuia. Consiliul European solicită să se ajungă la un acord rapid privind propunerea referitoare la un program european de dezvoltare industrială în domeniul apărării, în vederea punerii sale rapide în aplicare, înainte să fie concepute programe mai cuprinzătoare pe termen mediu. Consiliul European face apel la statele membre să identifice proiecte corespunzătoare privind capacitățile pentru Fondul european de apărare și pentru programul european de dezvoltare industrială în domeniul apărării. Consiliul European invită statele membre să avanseze lucrările cu privire la opțiuni pentru achiziția în comun de capacități în cadrul Fondului european de apărare pe baza unor mecanisme solide de finanțare. Obiectivul este de a oferi capacități, de a asigura o bază competitivă, inovatoare și echilibrată pentru industria apărării europene la nivelul întregii UE, inclusiv prin intermediul cooperării transfrontaliere și al participării IMM-urilor, precum și de a contribui la o cooperare mai largă în domeniul apărării la nivel european, prin valorificarea sinergiilor și prin mobilizarea sprijinului UE în completarea finanțării din partea statelor membre. Dezvoltarea industrială europeană în domeniul apărării va necesita, de asemenea, sprijinul UE pentru investițiile IMM-urilor și ale întreprinderilor de dimensiuni intermediare (cu capitalizare medie) în domeniul securității și al apărării. În acest sens, Consiliul European reamintește apelul său adresat Băncii Europene de Investiții de a examina măsuri cu scopul de a susține investițiile în activitățile de cercetare și dezvoltare în domeniul apărării.

8. Pentru a consolida securitatea și apărarea Europei în actualul mediu geopolitic dificil și pentru a contribui la atingerea nivelului de ambiție al UE exprimat în Strategia globală a UE, Consiliul European convine asupra necesității de a lansa o cooperare structurată permanentă (PESCO) ambițioasă și deschisă tuturor. În termen de trei luni, statele membre vor alcătui o listă comună de criterii și angajamente cu caracter obligatoriu, în deplină conformitate cu articolul 42 alineatul (6) și articolul 46 din TUE și cu Protocolul nr. 10 la tratat, inclusiv în vederea celor mai solicitante misiuni, cu un calendar precis și mecanisme de evaluare specifice, pentru a le permite statelor membre care sunt în măsură să procedeze astfel să își notifice fără întârziere intențiile de participare. Aceste lucrări trebuie să fie în concordanță cu planificarea și angajamentele statelor membre în materie de apărare națională convenite în cadrul NATO și al ONU de statele membre vizate. De asemenea, ar trebui să fie identificate proiecte și inițiative concrete de colaborare în sprijinul obiectivelor, angajamentelor și criteriilor comune ale PESCO.
9. În vederea consolidării setului de instrumente de răspuns rapid al UE, Consiliul European convine asupra faptului că desfășurarea grupurilor tactice de luptă ar trebui să fie suportată ca un cost comun cu titlu permanent de către mecanismul Athena administrat de UE. De asemenea, Consiliul European îndeamnă Consiliul să accelereze lucrările cu privire la o mai mare capacitate de reacție în gestionarea civilă a crizelor.
10. Consiliul European va reveni asupra acestor aspecte în cadrul uneia dintre reuniunile sale viitoare.

## **II. ACORDUL DE LA PARIS PRIVIND SCHIMBĂRILE CLIMATICE**

11. Consiliul European reafirmă cu tărie angajamentul UE și al statelor sale membre de a pune în aplicare rapid și integral Acordul de la Paris, de a contribui la respectarea obiectivelor în materie de finanțare a combaterii schimbărilor climatice și de a continua să se afle în prim-planul luptei împotriva schimbărilor climatice. Acordul rămâne o piatră de temelie pentru eforturile depuse la nivel mondial pentru a combate în mod efectiv schimbările climatice și nu poate fi renegociat. Acordul este un element-cheie pentru modernizarea industriei și economiei europene. De asemenea, acordul este esențial pentru punerea în aplicare a Agendei 2030 pentru dezvoltare durabilă; recenta adoptare a noului Consens european privind dezvoltarea va contribui, la rândul ei, la realizarea acestui obiectiv, urmărind, în același timp, o agendă mai amplă. UE și statele sale membre vor consolida cooperarea cu partenerii internaționali în cadrul Acordului de la Paris, în special cu țările cele mai vulnerabile, demonstrând astfel solidaritatea cu generațiile viitoare și responsabilitatea pentru întreaga planetă. Consiliul European solicită Consiliului și Comisiei să analizeze toate mijloacele prin care se pot atinge aceste obiective. UE va continua să colaboreze îndeaproape cu toți actorii nestatali, pornind de la exemplul de succes oferit de Planul global de acțiune împotriva schimbărilor climatice.

### **III. LOCURI DE MUNCĂ, CREȘTERE ECONOMICĂ ȘI COMPETITIVITATE**

12. Europa are nevoie de locuri de muncă, de creștere economică și de competitivitate. Restabilirea creșterii economice în toate cele 28 de state membre reprezintă o evoluție pozitivă care trebuie să fie consolidată. Consiliul European a discutat despre cele mai bune modalități de a utiliza potențialul pieței unice, precum și al comerțului și al industriei în acest sens, garantând în același timp că aceste evoluții sunt în beneficiul tuturor segmentelor societății.

#### ***Piața unică***

13. Consiliul European reiterează importanța unei bune funcționări a pieței unice cu cele patru libertăți ale sale pentru stimularea creșterii economice, crearea de locuri de muncă și promovarea investițiilor și a inovării. Colegiuitorii au oferit posibilitatea înregistrării de progrese semnificative în direcția obiectivului comun reprezentat de finalizarea și punerea în aplicare a diferitelor strategii până în 2018. Cu toate acestea, au mai rămas lacune care necesită atenție în continuare. În consecință, Consiliul European subliniază că sunt necesare eforturi suplimentare din partea UE și a statelor sale membre pentru a se atinge nivelul de ambiție reflectat în concluziile din iunie 2016 pentru piața unică, inclusiv privind serviciile, piața unică digitală, uniunea piețelor de capital și uniunea energetică, inclusiv în ceea ce privește interconectările. În acest context, Consiliul European salută evaluarea de către Comisie la jumătatea perioadei a pieței unice digitale și a Planului de acțiune privind uniunea piețelor de capital. De asemenea, punerea în aplicare în timp util și o mai bună asigurare a respectării legislației existente sunt esențiale pentru valorificarea avantajelor pieței unice europene. Consiliul va raporta Consiliului European din iunie 2018 cu privire la progresele înregistrate în aprofundarea, punerea în aplicare și asigurarea respectării în ceea ce privește toate aspectele pieței unice. Pentru a trece dincolo de finalizarea diferitelor strategii privind piața unică și pentru a evolua către o piață unică pregătită pentru viitor și echitabilă, Consiliul European invită Comisia să își continue reflecțiile cu privire la modalități inovatoare de a aborda noi oportunități, provocările și obstacolele rămase.
14. Consiliul European ia act de progresele înregistrate în legătură cu Fondul european pentru investiții strategice și îndeamnă legiuitorii să convină rapid asupra extinderii și consolidării fondului.

15. Pornind de la concluziile Consiliului din mai 2017, în care se solicită o viitoare strategie pentru politica industrială, Consiliul European subliniază rolul esențial al industriei drept principal catalizator al creșterii, al ocupării forței de muncă și al inovării în Europa. În conformitate cu propriile concluzii anterioare, Consiliul European îndeamnă la acțiuni concrete pentru asigurarea unei baze industriale puternice și competitive a pieței unice.

### **Comerț**

16. UE va continua să practice o politică comercială solidă prin care să susțină un sistem comercial multilateral deschis și bazat pe norme, cu un rol central deținut de OMC. Crezând cu fermitate în contribuția comerțului la crearea de bunăstare și de locuri de muncă, UE va menține piețele deschise și va combate protecționismul. UE va promova activ o agendă ambițioasă în materie de liber schimb pe scena globală. În acest sens, va urmări să asigure condiții de concurență cu adevărat echitabile, menținându-și în același timp vigilența în ceea ce privește respectarea și promovarea standardelor esențiale, inclusiv a standardelor sociale, de mediu, de sănătate și de protecție a consumatorilor care sunt esențiale pentru modul de viață european.
17. Consiliul European este convins că investițiile și comerțul nu pot fi libere decât dacă sunt în același timp echitabile și benefice tuturor părților. Prin urmare, Consiliul European îi îndeamnă pe colegiitori să convină rapid asupra unor instrumente de apărare comercială moderne, compatibile cu normele OMC, care vor consolida capacitatea UE de a combate efectiv practicile comerciale neloiale și discriminatorii, precum și distorsiunile pe piață. Consiliul European solicită Comisiei să asigure aplicarea rapidă și eficace a acestor instrumente prin intermediul unor măsuri de punere în aplicare fără caracter legislativ care să confere practicilor comerciale și instrumentelor de apărare comercială ale UE un caracter mai reactiv și mai eficient și, dacă este cazul, să propună măsuri complementare. De asemenea, Consiliul European solicită Comisiei și Consiliului să aprofundeze și să continue dezbaterea cu privire la modalitățile de consolidare a reciprocității în domeniile achizițiilor publice și investițiilor. În acest context, Consiliul European salută inițiativa Comisiei de a valorifica oportunitățile oferite de globalizare și, printre altele, de a analiza investițiile provenite din țările terțe în sectoare strategice, respectând totodată pe deplin competențele statelor membre. Consiliul European va reveni asupra acestei chestiuni în cadrul uneia dintre viitoarele sale reuniuni.

18. Consiliul European încurajează înregistrarea de progrese în cadrul tuturor negocierilor în curs, inclusiv cu Mexic, Mercosur și regiunea Asia-Pacific, pentru acorduri de liber schimb ambițioase și echilibrate, având drept principii directoare reciprocitatea și avantajele mutuale. Consiliul European salută progresele recent înregistrate în cadrul negocierilor cu Japonia, care ar putea pregăti terenul pentru un acord politic.

***Semestrul european***

19. Consiliul European aprobă în linii mari recomandările integrate specifice fiecărei țări, astfel cum au fost discutate de către Consiliu, permițând astfel încheierea semestrului european 2017.

#### IV. MIGRATIE

20. Consiliul European își menține angajamentul față de abordarea cuprinzătoare a Uniunii referitoare la migrație, față de controlul eficace la frontierele externe în vederea stăvilirii și prevenirii fluxurilor ilegale și față de reformarea sistemului european comun de azil, precum și față de punerea în aplicare deplină și nediscriminatorie a Declarației UE-Turcia, în toate aspectele sale și în ceea ce privește toate statele membre. Se va menține vigilența pe toate rutele de migrație, inclusiv pe ruta Balcanilor de Vest. Vom continua să consolidăm și să utilizăm pe deplin capacitățile operaționale ale poliției de frontieră și ale gărzii de coastă la nivel european, precum și ale altor agenții. Un control eficace la frontierele externe ar trebui să permită eliminarea controalelor temporare la frontierele interne.
21. Pierderile de vieți omenești și prezența continuă a fluxurilor migratorii în principal de natură economică pe ruta central-mediteraneeană reprezintă o problemă structurală și rămân o chestiune de preocupare urgentă și gravă. Va trebui ca UE și statele sale membre să restabilească controlul, pentru a se evita înrăutățirea crizei umanitare. În acest scop, trebuie să acționeze acum, cu hotărâre, prin intensificarea coordonării și a punerii în practică a tuturor elementelor cuprinse în Declarația din Malta, în cadrul de parteneriat și în planul de acțiune comun de la Valletta, pe baza unor resurse financiare suficiente. Aceasta implică, de asemenea, continuarea și intensificarea cooperării cu țările de origine și de tranzit, inclusiv consolidarea cooperării regionale în activitățile de căutare și salvare, care rămâne o prioritate de prim-rang. Instruirea și echiparea gărzii de coastă libiene este o componentă-cheie a abordării UE și ar trebui să fie accelerată. OIM și UNHCR vor rămâne parteneri importanți, inclusiv pentru facilitarea returnărilor voluntare și pentru îmbunătățirea condițiilor de primire. Va fi consolidată cooperarea cu țările de origine și de tranzit, în scopul de a reduce presiunea migrației la frontierele terestre ale Libiei și ale altor țări din vecinătate. Consiliul European subliniază în acest context importanța sprijinirii Grupului comun al G5 pentru Sahel. Acolo, ca peste tot, subminarea modurilor de operare ale persoanelor care introduc ilegal migranți și ale traficantilor de persoane rămâne un obiectiv major, inclusiv prin îmbunătățirea controlului comerțului cu echipamente utilizate de aceștia.

22. În egală măsură, vor fi continuate eforturile pentru realizarea de progrese reale în politica de returnare și de readmisie. Pe baza Planului de acțiune reînnoit privind returnarea, se vor institui fără întârziere la nivelul UE acorduri funcționale de readmisie și mecanisme pragmatice cu țări terțe, folosind toate pârghiile posibile, inclusiv reevaluarea politicii în domeniul vizelor față de țări terțe, după necesități. Acordurile bilaterale ale statelor membre cu țări terțe contribuie, la rândul lor, la îndeplinirea acestui obiectiv.
23. Consiliul European reafirmă concluziile sale anterioare privind reformarea sistemului european comun de azil (SECA). Datorită progreselor înregistrate în cadrul președinției malteze, consensul general este că reformarea SECA trebuie să găsească echilibrul adecvat între responsabilitate și solidaritate și trebuie să garanteze reziliența la eventualele crize viitoare. Sistemul trebuie să fie eficient, să fie capabil să reziste la presiunea exercitată de migrație, să elimine factorii de atracție și deplasările secundare, în conformitate cu dreptul internațional, să combată abuzurile și să acorde sprijin corespunzător celor mai afectate state membre. Comisia este invitată să exploreze posibile soluții care să ușureze sarcina statelor membre din prima linie. Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe și pentru a preveni apariția unor noi crize, conceptul de „țară terță sigură” ar trebui să fie armonizat cu cerințele efective care decurg din Convenția de la Geneva și din legislația primară a UE, respectând în același timp competențele UE și ale statelor membre, în conformitate cu tratatele. În acest context, Consiliul European solicită continuarea lucrărilor privind o listă a UE cu țările terțe sigure. Acest aspect va face parte dintr-un viitor acord global privind SECA. Consiliul European invită Consiliul să continue negocierile pe această bază și să modifice propunerile legislative dacă este cazul, cu sprijin activ din partea Comisiei. Consiliul European va reveni asupra acestor chestiuni.

## V. **EUROPA DIGITALĂ**

24. În perspectiva programului de lucru pentru a doua jumătate a anului, în special a reuniunii la nivel înalt pe teme digitale de la Tallinn din 29 septembrie 2017, Consiliul European subliniază importanța generală a unei viziuni digitale ambițioase pentru Europa, pentru societatea și economia acesteia. Este necesară o abordare holistică a aspectelor digitale pentru a face față provocărilor celei de a 4-a revoluții industriale și pentru a utiliza oportunitățile care decurg din aceasta. Această abordare necesită punerea în aplicare a Strategiei privind piața unică digitală în toate elementele sale. În același timp, ar trebui să facem o analiză mai cuprinzătoare în ceea ce privește piețele, infrastructura, conectivitatea, aspectele societale și culturale, inclusiv decalajul digital, normele și standardele, conținutul și datele, investițiile, securitatea cibernetică, e-guvernarea, precum și cercetarea și dezvoltarea. Pentru a răspunde provocărilor din prezent și din viitor în materie de securitate cibernetică, Consiliul European salută intenția Comisiei de a revizui, în luna septembrie, Strategia de securitate cibernetică și de a propune noi acțiuni specifice înainte de sfârșitul anului.
-